

Kuropatwy, bociany i ważki - w dziwnym ogrodzie...

SCENARIUSZ LEKCJI JĘZYKA FRANCUSKIEGO
ZREALIZOWANY W RAMACH SEMINARIUM

Język sztuki

zorganizowanego przez
Mazowieckie Samorządowe Centrum Doskonalenia Nauczycieli
i Muzeum Narodowe w Warszawie

PRZEZ
ALICJĘ WALCZYŃĄ
SZKOŁA PODSTAWOWA NR 267
IM. J. SŁOWACKIEGO W WARSZAWIE
I JOANNĘ PIOTRAK
LICEUM OGÓLNOKSZTAŁCĄCE
IM. GEN. J. BEMA W OSTROŁĘCE

CZAS ZAJĘĆ: 90 MINUT

KLASA: 4, LICEUM OGÓLNOKSZTAŁCĄCE

WARIANT PP: III.2.0.

CELE KSZTAŁCENIA WYMAGANIA OGÓLNE

Uczeń posługuje się podstawowym zasobem środków językowych.

Uczeń tworzy krótkie, proste, spójne i logiczne wypowiedzi pisemne.

Uczeń reaguje ustnie w typowych sytuacjach.

TREŚCI NAUCZANIA WYMAGANIA SZCZEGÓŁOWE

Uczeń posługuje się podstawowym zasobem środków językowych w zakresie tematów świat przyrody i kultura.

Znajduje w tekście określone informacje.

Opisuje ludzi, zwierzęta, przedmioty, miejsca i zjawiska.

Uzyskuje oraz przekazuje informacje i wyjaśnienia.

Opowiada o czynnościach, doświadczeniach i wydarzeniach z przeszłości.

Przekazuje w języku obcym nowożytnym informacje zawarte w materiałach wizualnych.

Przekazuje w języku francuskim informacje sformułowane w języku polskim.

Posiada świadomość związku między kulturą własną i obcą oraz wrażliwość międzykulturową

Wykorzystuje techniki samodzielnej pracy nad językiem (np. korzystanie ze słownika).

Korzysta ze źródeł informacji w języku obcym.

Współdziała w grupie. korzysta ze źródeł informacji w języku obcym nowożytnym.

ŚRODKI DYDAKTYCZNE

- komputer/telefon z dostępem do internetu
- obrazy w Muzeum Narodowym w Warszawie
- karty pracy
- kartki
- długopisy

BIBLIOGRAFIA PRZYDATNE ADRESY

[Cyfrowe Muzeum Narodowe w Warszawie](#)

[obraz J. Chełmońskiego *Kuropatwy*](#)

[obraz J. Chełmońskiego *Bociany*](#)

[obraz J. Chełmońskiego *Babie Lato*](#)

[obraz J. Mehoffera *Dziwny ogród*](#)

[obraz J. Fałata *Pejzaż zimowy z rzeką i ptakiem*](#)

[obraz G. Courbeta *Krajobraz nadmorski*](#)

[obraz J. Stanisławskiego *Bodiaki pod słońce*](#)





Jan STANISŁAWSKI /1880-1907/
Bodicki pod słońcem przed 1932

PROPONOWANY PRZEBIEG ZAJĘĆ

CZĘŚĆ WSTĘPNA (10 MINUT)

Nauczyciel przedstawia uczniom temat lekcji i wyjaśnia, jak będzie wyglądała ich praca podczas zajęć w Muzeum Narodowym w Warszawie.

Uczniowie dzielą się na dwuosobowe zespoły: każdy losuje fragment obrazu i szuka osoby, która ma jego drugą część

CZĘŚĆ ZASADNICZA (35 MINUT)

Każda grupa otrzymuje kartę pracy w języku francuskim z pytaniami dotyczącymi siedmiu obrazów. By znaleźć rozwiązania, uczniowie muszą odnaleźć obrazy w muzeum.

Zwycięża para, która najszybciej odnajdzie poprawne odpowiedzi na wszystkie pytania z karty pracy i przedstawi je nauczycielowi, który będzie czekał na uczniów w umówionym miejscu.

WARTO

przypomnieć uczniom zasady zwiedzania obowiązujące w Muzeum Narodowym.

MOŻNA TEŻ

zapropnować uczniom połączenie w pary tytułów dzieł i ich autorów.

SUGESTIA

W razie potrzeby, by ułatwić uczniom zrozumienie poleceń, do karty pracy można dołączyć minisłowniczek z wyjaśnieniem trudniejszego słownictwa.

KARTA PRACY

Activité 1 C'est l'un des tableaux les plus connus de Józef Chełmoński (1849-1914), peintre réaliste important et maître en représentation d'oiseaux. Le tableau en question présente un groupe d'oiseaux luttant contre le froid dans un paysage hivernal hostile. Quel est le titre polonais de ce tableau? Quel est le nom de cet espèce d'oiseaux en français?

Activité 2 Trouve dans le musée le tableau *Bociany* (1900) de Józef Chełmoński. Lis la description du tableau et réponds à la question : Qu'est-ce que représente la cigogne dans la culture populaire polonaise? De quelle région française la cigogne est-elle l'emblème?

Activité 3 Trouve le tableau *Babie lato* (1875) de Józef Chełmoński. Observe-le. De quelle saison peut-il s'agir? Pourquoi? Énumère trois éléments qui l'indiquent.

Activité 4 Observe le tableau *Dziwny ogród* (1903) de Józef Mehoffer. Que symbolise l'énorme libellule présente sur le tableau?

Activité 5 Ce peintre est considéré comme le maître du paysage hivernal. Il a créé une série de vues hivernales inspirée de l'estampe japonaise avec le motif central de la rivière comme *Pejzaż zimowy z rzeką* (1907). De quel artiste polonais est-il question?

Activité 6 Lis la description de la toile de Gustave Courbet intitulée *Brzeg morza* qui a été peinte par l'artiste pendant son séjour en Normandie en 1867. Comment s'appelle le genre d'art qui représente la mer ou les navires et qui était particulièrement populaire du XVIIe au XIXe siècle?

Activité 7 Ce peintre polonais faisait des paysages de petit format.

Dans ses tableaux Il se concentrait sur les plantes, les nuages et la météo en analysant la lumière et l'expressivité des couleurs.

L'un de ses plus beaux tableaux est une représentation du chardon-Marie (*Bodiaki pod słońce*, avant 1895), une plante épineuse qui a des vertus médicinales.

Observe les tableaux dans le musée et dis de quel peintre est-il question? Note son nom et trois titres de ses tableaux.

KARTA PRACY

PYT. 1 To jeden z najbardziej znanych obrazów malarza realizmu Józefa Chełmońskiego (1849 - 1914), będącego mistrzem przedstawiania ptaków. Szukany obraz prezentuje gromadkę ptaków walczących z zimnem na tle nieprzyjaznego zimowego krajobrazu. Podaj polski tytuł tego obrazu. Jak nazywa się gatunek przedstawionych ptaków po francusku.

PYT. 2 Znajdź w muzeum obraz Józefa Chełmońskiego *Bociany*. Przeczytaj jego opis i odpowiedz na pytanie : co reprezentuje bocian w kulturze polskiej. Znajdź informację symbolem którego francuskiego regionu jest bocian?

PYT. 3 Znajdź obraz *Babie Lato* (1875) Józefa Chełmońskiego. Przypatrz się mu, jaka pora roku została przedstawiona na obrazie, wskaż trzy elementy uzasadniające twój wybór.

PYT. 4 Przypatrz się obrazowi Józefa Mehoffera *Dziwny ogród*. Co symbolizuje ogromna ważka, znajdująca się na obrazie?

PYT. 5 Malarz ten jest uważany za mistrza krajobrazu zimowego. Stworzył on serię pejzaży zimowych zainspirowanych ryciną japońską z dominującym motywem rzeki np *Pejzaż zimowy z rzeką i ptakiem* (1907). O jakiego polskiego artystę chodzi ?

PYT. 6 Przeczytaj opis płótna Gustava Courbet zatytułowany *Brzeg morza* namalowany przez artystę podczas jego pobytu w Normandii w 1867 roku. Jak nazywa się rodzaj sztuki reprezentującej morze lub statki, szczególnie popularny od XVII do XIX wieku ?

PYT. 7 To polski malarz malujący małe pejzaże. W swoich obrazach koncentrował się głównie na roślinach, chmurach i pogodzie analizując światło i wyrazistość kolorów. Jednym z jego obrazów jest *Bodiaki pod słońce* reprezentujący kolczastą roślinę o medycznych właściwościach. Przyjrzyj się obrazom i powiedz, o którego malarza chodzi. Zanotuj trzy tytuły jego obrazów

PRZYKŁADY ODPOWIEDZI

PYT. 1 Le titre polonais de ce tableau-*Kuropatwy*. Le nom de cet espèce d'oiseaux en français - perdrix.

PYT. 2 Dans la culture polonaise les cigognes symbolisent le printemps et la prospérité. En France, la cigogne est le symbole de l'Alsace.

PYT. 3 Il s'agit de l'automne. Trois éléments qui l'indiquent -les couleurs, le temps d'automne, l'été indien.

PYT. 4 L'énorme libellule symbolise l'immortalité / l'artiste lui-même / l'étrangeté.

PYT. 5 Il s'agit de Julian Fałat.

PYT. 6 La peinture qui représente la mer s'appelle la marine.

PYT. 7 Il s'agit de Jan Stanisławski. Les titres de ses tableaux: *Barbakan* (1903), *Białocerkiew na Ukrainie* (1890), *Cerkiew Michajłowska w Kijowie* (1903), *Noc (Chata przy księżycu)* (vers 1903), *Obłok* (1903), *Ogród wiejski* (vers 1903), *Pustowarnia na Ukrainie* (vers 1902).

PODSUMOWANIE ZAJĘĆ (40 MINUT)

Po zebraniu się wszystkich zespołów w umówionym miejscu podsumowujemy pracę i przechodzimy kolejno do obrazów, których dotyczyły pytania w karcie pracy, podając prawidłową odpowiedź. Uczniowie proponują tłumaczenie tytułów dzieł na język francuski.

Wyłaniamy zwycięski zespół, który otrzymuje magnesy z dziełami sztuki lub inne gadżety.

Uczniowie wymieniają słownictwo związane z przyrodą, jakie poznali dzięki wizycie w muzeum.

Dokonują ewaluacji pracy w zespole i wypowiadają swoje zdanie na temat lekcji w przestrzeni muzealnej.

MOŻNA TEŻ

zapropnować uczniom dokonanie ewaluacji w aplikacji Mentimeter.

ZADANIE DOMOWE (5 MINUT)

Propozycja 1 Uczniowie wybierają jeden z analizowanych obrazów i wymyślają krótką historię, która dzieła się w danej scenerii dzień wcześniej. Odczytują ją na kolejnej lekcji, a pozostali uczniowie zgadują, jaki obraz był dla niej inspiracją.

Propozycja 2 Uczniowie wybierają dwa z analizowanych obrazów i zapisują 10 podobieństw i/lub różnic między obrazami.

Propozycja 3 Uczniowie wybierają jeden spośród omawianych obrazów i piszą inspirowany nim akrostych.